



# PRÄZISIONSSCHNEIDWERKZEUGE PRECISION CUTTING TOOLS



- TCT METAL COLD SAW BLADE
- 金属陶瓷冷锯片

中国总代理：  **SPONTAN**

东莞施邦钛自动化设备科技有限公司  
DONGGUAN SPONTAN AUTOMATION EQUIPMENT TECHNOLOGY CO., LTD.

## SOLID TOP\_ 实心碳素钢，合金钢钢材切割

### 棒材切断的最佳选择

#### High Performance for Solid Bar Cutting

Solid TOP 系列是为了满足全球顾客高性能要求而新开发的产品，根据用途不同分为硬质合金刀头和金属陶瓷刀头。

Solid TOP is newly developed product to meet global customers' high specifications and requirements.

Cutting edge materials can be Carbide tips or Cermet tips.



#### 应用事例 Applications

- ◆ 钢坯切割
- ◆ 碳素钢，合金钢棒料切割
- ◆ Solid bar cutting for steel billet - for Forging process
- ◆ Carbon & alloy steel solid bar cutting

#### 特点 Features

- ◆ 高抗张力材质切断
- ◆ 可高速切断
- ◆ 节省切割费用
- ◆ Tensile strength up to 800 N/mm<sup>2</sup>
- ◆ High cutting speed
- ◆ High feed rate
- ◆ Low cutting cost

外径	锯齿厚度	锯片厚度	内孔直径	定位孔	齿数
OD	Kerf	Body Thickness	Borehole	Pinholes/PCD	Z(Tooth)
250	2.0	1.75/1.70	32	4/11/63	80
250	2.0	1.70	40	2/9/55	60
250	2.0	1.70	40		80
285	2.0	1.75/1.70	32/40	4/11/63+4/12/80	60
285	2.0	1.75/1.70	32/40		72
285	2.0	1.75/1.70	32/40		80
360	2.6/2.7	2.25	40	4/11/90+4/16/80	60
360	2.6/2.7	2.25	40		80
460	2.6/2.7	2.25	50	4/16/80+4/13/90	40
460	2.6/2.7	2.25	50		60
460	2.6/2.7	2.25	50		80

※ Customer specification available upon request. (可根据客户要求的规格定制)

## TUBE TOP - PVD COATED\_ 钢管切割-PVD涂层

### 钢管切割的最佳选择

#### High performance TCT circular saw blades for hard steel tube/pipe cutting

Tube TOP 系列是为了满足全球顾客高性能要求而新开发的产品，PVD涂层提高了耐磨性能。

Tube TOP is newly developed product to meet global customers' high specifications and requirements.



#### 应用事例 Applications

- ◆ 汽车用高强度钢管、缸套产品切断
- ◆ 碳素钢管，合金钢管切断
- ◆ 无缝钢管，焊接钢管切断
- ◆ Carbon steel tubes, Alloy steel tubes, Cylinder lines, Cast-iron tubes
- ◆ Automotive steel tubular products
- ◆ Seamless & Welded tubes

#### 特点 Features

- ◆ 高抗张力钢管切断 (over 1200 N/mm<sup>2</sup>)
- ◆ 可高速切断 (Max. 350 m/min, 0.2mm/T)
- ◆ 节省切割费用
- ◆ High tensile strength up to 1800 N/mm<sup>2</sup>
- ◆ High cutting speed up to 350 m/min
- ◆ High feed rate, Low cutting cost

外径	锯齿厚度	锯片厚度	内孔直径	定位孔	齿数
OD	Kerf	Body Thickness	Borehole	Pinholes/PCD	Z(Tooth)
285	2.0	1.75/1.70	32	4/11/63	120
350	2.6	2.25/2.20	32	4/11/63+4/9/50	120
350	2.7	2.50/2.45	50		120
350	2.7	2.50/2.45	50	4/15/80	140
370	2.7	2.50/2.45	50		116
360	2.6	2.25	50	4/16/80	100
370	2.6	2.25	50		100
400	3.2	2.68	50	4/14/120 + 2/12.5/120	120/130
460	3.2	2.7	50	4/13/90	120

※ Customer specification available upon request. (可根据客户要求的规格定制)

## FLYING TOP - PVD COATED\_小口径(飞锯)钢管切割-PVD涂层

小口径(飞锯)ERW制管生产线的推荐选择

High performance TCT circular saw blades for ERW tube/pipe cutting



### 应用事例

- ◆ 小口径ERW管材切割  
- 单切 & 复切  
圆形、方形、矩形

### Applications

- ◆ Cut small size ERW pipes & tubes  
- Round, Square, Rectangular

### 特点

- ◆ 高抗张力钢管切断  
(over 950 N/mm<sup>2</sup>)
- ◆ 可高速切断  
(Max. 400 m/min, 0.1mm/T)
- ◆ 节省切割费用

### Features

- ◆ High tensile strength up to 950 N/mm<sup>2</sup>
- ◆ Cutting speed Vc ; Up to 400 m/min.
- ◆ Feed rate Fz : 0.10mm/T max.

外径	锯齿厚度	锯片厚度	内孔直径	定位孔	齿数
OD	Kerf	Body Thickness	Borehole	Pinholes/PCD	Z(Tooth)
400	3.2/4.0	2.7/3.1	45	4/17/120	120/130
450	3.2/4.0	2.7/3.1	80	4/17/160	120/130
500	3.5	2.7	50	4/15/80	140/160
560	4.0	3.1	80	4/16/115	140/150

※ Customer specification available upon request. (可根据客户要求的规格定制)

## SUS TOP - PVD COATED\_不锈钢切割-PVD涂层

不锈钢材料的最佳切割选择

High performance TCT circular saw blades for Stainless steel



### 应用事例

- ◆ 切割不锈钢实心棒材
- ◆ 切割不锈钢钢管

### Applications

- ◆ Cut Stainless steel solid bar
- ◆ Cut Stainless steel tube/pipes

### 特点

- ◆ 高抗张力钢管切断  
(over 1000 N/mm<sup>2</sup>)
- ◆ 可高速切断  
(70 ~ 100 m/min, 0.03mm/T)
- ◆ 节省切割费用

### Features

- ◆ High tensile strength up to 1000 N/mm<sup>2</sup>
- ◆ Recommendable cutting speed :  
70 ~ 100 m/min
- ◆ Recommendable feed rate /  
T : start from 0.03mm/T
- ◆ Low cutting cost

外径	锯齿厚度	锯片厚度	内孔直径	定位孔	齿数
OD	Kerf	Body Thickness	Borehole	Pinholes/PCD	Z(Tooth)
285	2.0	1.75/1.70	32/40	4/11/63+4/12/80	60
285	2.0	1.75/1.70	32/40		72
285	2.0	1.75/1.70	32/40		80
360	2.6/2.7	2.25	40	4/11/90+4/16/80	60
360	2.6/2.7	2.25	40		80
460	2.6/2.7	2.25	50	4/16/80+4/13/90	60
460	2.6/2.7	2.25	50		80

※ Customer specification available upon request. (可根据客户要求的规格定制)



## For Your Safety

There are three levels for safety instructions, depending on expected degree of danger and damage if tools are misused.

### ⚠ Danger

There is a high probability that serious injury or death could occur by incorrect usage.

### ⚠ Warning

There is a possibility that serious injury or death could occur by incorrect usage.

### ⚠ Caution

There is a possibility of injury to machine operator, bystanders or damage to the machine or equipment by incorrect usage.

## Safety Instructions :

### ⚠ Danger

- ⚠ 1. Never touch the tool while it is running. Doing so results in serious injury.

### ⚠ Working Environment

- ⚠ 1. Be sure that legally required safety covers are in place and functional to prevent injury by broken and flying tools.
- ⚠ 2. Tools become very hot during use. Do not use in areas of high flammability. The existence of flammable materials or residues near tools can result in fire or explosion.

### ⚠ Personal Protection

- ⚠ 1. Operators and bystanders must always wear eye, ear and head protection while machines are in operation to avoid injury by broken tool or swarf dust into eyes.
- ⚠ 2. Wear protective clothes and shoes and cover long hair with a cap or hair cover to avoid risk of getting caught in running tool.

### ⚠ Before Operation

- ⚠ 1. Make sure that the spindle for the tool has no play or deflection. Tools on spindle with too much play or deflection will cause vibration and break, which could cause injury.
- ⚠ 2. Check if there is any material adhesion, edge chipping or defect on the tool. Cracking on tool body, distortion and abnormal wear must be checked as well. Never use the tool if those defects are found.

### ⚠ Setting / Removal

- ⚠ 1. Confirm that the tool has completely stopped before tool setting and removal. Make sure that the main power is off. Sudden machine movement could cause serious injury.
- ⚠ 2. Tools are sharp and can cause finger injury. Handle the tools with care in setting and removing the tool.
- ⚠ 3. Be sure to install tool for correct rotation direction. Wrong direction can cause breakage of tool and could cause injury.
- ⚠ 4. The tool setting must be done exactly according to the machine and tool instructions.
- ⚠ 5. Always test run the tool without work and check for vibration. The tool with abnormal noise and vibration could break, which could cause injury.
- ⚠ 6. Flange must be free of wear and foreign particle. Clean the flange surface before setting the tool to avoid tool deflection, breakage and consequent injury.

### ⚠ Operation and Cold saw blade installation

- ⚠ 1. Never touch a running tool! It results in serious injury.
- ⚠ 2. Do not use the tool for improper purposes. Do not give shock on the tool in working. That could break the tool and cause injury.
- ⚠ 3. In case of unusual noise or vibration, shut down the machine immediately. Working under these conditions could break the tool and cause injury.

### ⚠ After Use

- ⚠ 1. Dull tool must be resharpened or changed with a new tool.
- ⚠ 2. Make sure that the main power switch is off. Sudden machine movement could cause serious injury.
- ⚠ 3. Never touch with bare hand on material and swarf just after cutting as they can be very hot and burr on edge could cause burning and injury.

### ⚠ Resharpener and Repair of Tool.

- ⚠ 1. Resharpen tools according to the instruction of resharpening machine and keep original angles of the tool.
- ⚠ 2. Contact us if the tool requires additional bore or pinhole processing. Improper bore and pinholes could cause inaccurate and dangerous tool setting,

## 安全使用说明

对操作失误所能预想到的问题，按危险和危害程度可分为以下三种等级并进行表示。

### 【⚠危险】

预想的状态是，因操作失误，有非常高的紧急性会导致操作者或附近第三者等死亡或受重伤。

### 【⚠警告】

预想的状态是，因操作失误，有存在导致操作者或附近第三者等死亡或受重伤的可能性。

### 【⚠注意】

预想的状态是，因操作失误，可能使操作者或附近第三者等受伤或者有造成机械、设备等财物的损失。

## 灾害预防和安全使用的警告

### ⚠ 危险

- ⚠ 1. 旋转中的刀具绝对不可触摸，有严重受伤的危险。

### ⚠ 工作环境

- ⚠ 1. 请按照劳动安全相关法规所规定的内容保证安全防护装置在合适的位置并且处于工作状态，以防刀具破损时飞散的碎片导致受伤。
- ⚠ 2. 刀具在使用中会发热，在能引起火灾及爆炸的危险场所不要使用。刀具附近不应存在容易导致火灾或爆炸的易燃材料或残留物。

### ⚠ 服装，防护用具

- ⚠ 1. 当设备正在使用时，作业者或附近第三者一定要保护好头部耳朵和带防护眼镜。避免刀具破损时以及材料异物的飞散能让眼睛受伤。
- ⚠ 2. 穿戴正规工作服和安全鞋。长发要用帽子及头罩遮盖。被旋转中的刀具卷进会发生重大灾害。

### ⚠ 使用前

- ⚠ 1. 请使用没有缝隙及振动的轴安装刀具。轴的振动过大会导致刀具的异常振动，从而带来危险。
- ⚠ 2. 刀具上不能有任何附着物，刀具的欠损及脱落的有无也需要确认。还有，刀具本体的裂缝，歪曲，异常磨损等的有无也需要确认。如何发现这些异常决定不可继续使用。刀具的破损会引发事故。

### ⚠ 刀具的装卸

- ⚠ 1. 刀具装卸前要确认刀具完全处于静止状态。设备的主电源也要确保是在 OFF 的状态。设备的突然启动会造成严重伤害。
- ⚠ 2. 刀具装卸时要充分注意，刀尖有划破手指的可能。
- ⚠ 3. 刀具旋转方向要和设备旋转方向相同进行安装。反方向安装会使刀具破损造成危险。
- ⚠ 4. 刀具的安装要遵守设备使用说明书的指示，并正确实施。
- ⚠ 5. 使用刀具时要注意并检查刀具在空转状态时有无异常声音，要确保没有异常振动。在发生异常噪音及异常振动的状态下使用会使刀具破损产生危险。
- ⚠ 6. 法兰盘要确保无磨损及无附着物进行使用。安装刀具时要清除法兰面上的污迹。刀具振动导致破损会有受伤的危险。

### ⚠ 使用中

- ⚠ 1. 旋转中的刀具绝对不可触摸，有受伤的危险。
- ⚠ 2. 刀具不要在正确用途以外使用。作业中不要产生冲击。刀具的破损会带来危险。
- ⚠ 3. 如果在使用中产生异常噪音及异常振动，立刻停止使用。在异常噪音及异常振动状态下继续使用会使刀具破损带来危险。

### ⚠ 使用后

- ⚠ 1. 刀具不锋利时要进行研磨或者更换新品。
- ⚠ 2. 使用后要确保设备主电源处于 OFF 的状态。设备的突然启动会造成严重伤害。
- ⚠ 3. 因切断后的材料及碎屑非常灼热，材料表面容易产生毛刺，不可以直接赤手触摸。存在烧伤及受伤等危险。

### ⚠ 修复和研磨

- ⚠ 1. 刀具进行研磨修理时，要遵守研磨设备使用说明书上的相关事项，确保设定的和新品是同一角度。
- ⚠ 2. 刀具的内孔及定位孔如果需要变更时请和厂家联系。变更的加工面如果不合格会导致刀具无法正确安装带来危险。

## 我们以客户为中心

The customer at the centre of our action

根据这一原则,我们解决我们所有的项目。客户的满意对我们来说是最重要的。我们的目标是为您提供最高的质量,创新产品和全面服务。

Von den Steinen代表着全面的从最初的接触开始的客户服务,我们伴随你的个人意见,在项目通过初的要求,直接建立在工具和机器的具体产品的开发和解决问题的方案。即使在完成订单后,我们仍以我们全面的售后服务支持你。

According to this principle, we tackle all of our projects. The satisfaction of our customers is most important for us. It is our objective to offer you the highest quality, innovative products and comprehensive services.

Von den Steinen stands for comprehensive customer service from initial contact. We accompany you from individual advice at the beginning of a project via requirement-specific product developments and problem solutions up to tool and machine set-up directly at your premises. Even after completing an order, we support you with our comprehensive after-sales service.



Ihre Zufriedenheit ist unser Ziel  
Your satisfaction is our objective

# Meilensteine

Milestones of our company



**1886**

以线工具制造商的身份成立Ernst von den Steinen公司

Foundation of the Ernst von den Steinen company as a manufacturer of threading tools

**1918**

生产圆形工具(圆刀,以及木质和金属圆锯)

Production of circular tools (Circular knives, as well as wood and metal circular saws)

**1946**

生产Spontan圆锯机

Production of Spontan circular saw machines

### 精度和质量是我们的传统

我们的成功历史可以追溯到1886年，从成立以来，Ernst von den Steinen公司为工业制造业的分区和加工工程生产有质量的工具，这个悠久的传统和专业知识让我们可以实现客户的特定需求来生产，并尽可能实现更有效和性价比高。

由于其高精度，高品质，我们的产品销往世界各地，且闻名全球。对于各种材料和应用领域，Ernst von den Steinen提供精确，快速，料好和高性价比的圆刀和工具，专家提议，实行个人护理，以及一系列广泛的服务，以保证客户的最大满意度。

在今天的雷姆沙伊德雇佣有80余名员工。传统手工艺和现代制造工艺的结合，使我们的公司和我们的产品在全球享誉全球。

### Precision and quality is our tradition

Our successful history dates back to 1886. From inception, von den Steinen manufactures quality tools for industrial partitioning and machining engineering. This long-standing tradition and the resulting expertise allow us to implement customer-specific requirements and needs as efficiently and economically as possible.

Thanks to their precision and high quality, our products are worldwide appreciated and required. For a variety of materials and applications, von den Steinen offers circular knives and tools for precise, rapid, material-friendly, and economic processing. Expert advice, individual care, and a wide range of services ensure maximum satisfaction of our customers.

More than 80 people are employed at the location in Remscheid today. The combination of traditional artisanship and modern manufacturing processes makes our company and our products successful worldwide.



## 1965

生产有装载杂志和电子控制的锯床

Production of sawing machines with loading magazine and electronic control

## 1992

加入Friedr. Dick GmbH & Co. KG集团

Inclusion in the group of Friedr. Dick GmbH & Co. KG

## 1996

生产金属圆锯片 (TCT金属陶瓷锯片)

Production of circular saw blades (TCT saw blades and solid Top-carbon)

## 2002

扩展产品范围，包括刷毛刺工程

Expansion of the product range to include brush and deburring engineering

## 2008

在机械工程部门，SPONTAN Trennung Entgrattechnik GmbH & Co. KG 作为一个独立的公司建立

Establishment of SPONTAN Trennung Entgrattechnik GmbH & Co. KG as an independent company in our mechanical engineering division

## 2012

Michael Maag先生来自Friedr. DICK GmbH & Co. KG公司

Takeover of the management by Mr. Michael Maag from the parent company Friedr. DICK GmbH & Co. KG



von den Steinen GmbH & Co. KG  
Baumschulenweg 8  
D-42855 Remscheid-Hasten  
T +49(0)2191.8843-0  
F +49(0)2191.8843-48  
info@vondensteinen.de  
www.vondensteinen.de



**东莞施邦钛自动化设备科技有限公司**

DONGGUAN SPONTAN AUTOMATION EQUIPMENT TECHNOLOGY CO., LTD.

地址：广东省东莞市南城区水濂山路96号东莞联科国际信息产业研发中心4栋302B单元

网址：[www.hb-dick.com](http://www.hb-dick.com)

阿里巴巴：[hbdick.1688.com](http://hbdick.1688.com)

电话：0769-23296566 传真：0769-21685439

张先生：13790138113 邮箱：[zwken@163.com](mailto:zwken@163.com) QQ：923963835

杨先生：18002620898